

Olexander Riaskikh

Translator

CV on April 2020

Details

Nationality: Ukrainian Native language: Ukrainian Date of Birth: January 13, 1979
Address: 13 Sedova street, Kryviy Righ, Ukraine 50090 riaskikh@gmail.com +380978050531

Profile

Multi-tasking and self-learning person. Providing accuracy with definitions upon translating. Managing to translate around 2000 words per day. Round-the-clock access and 12 hours per day working ability.

Specialization

English to Ukrainian and Russian translation. Oil and gas industry, mining and mineral engineering equipment and auto manufacturing, techniques etc.

Work experience

Dates July 2008 to Present.
Employer KRYVBASOPTIMA PE, 70 Sobornosty Str., Kryviy Righ, Ukraine.
Type of business Oil and gas fitting stations installation and maintenance.
Held position Chief Engineer.

Translation experience

Dates, Employer July 2014 to Present, GORODISSKY & PARTNERS, Kyiv, Ukraine;
June 2013 to May 2015 GORODISSKY & PARTNERS, Moscow, Russian Federation.
Type of business Patent and trademark, Attorneys and Lawyers.
Held position English to Ukrainian and Russian translation and proofreading, non-staff.
Translated patent apps WO/ 2012/127401, 2012/130451, 2012/096873, 2012/158110, 2012/158111, 2012/134656, 2013/042408, 2013/128659, 2012/154101, 2013/010968, 2013/020175, 2013/041559, 2013/025233, 2013/029349, 2013/045039, 2013/052546, 2013/068699, 2013/095497, 2013/092442, 2013/126210, 2013/102635, 2015/102706, 2019/001786, 2019/007493, 2019/063606, 2019/036350 and others.

Education and training

Dates 2008 to 2009
Awarded qualification Oil and gas supply supervisor.
Educational organization Training school "Kryvbasbud", 9 Vitchizny str., Kryviy Righ, Ukraine.
Dates 1995 to 2005
Awarded qualification Bachelor's Degree in Management.
Educational organization Entrepreneurship Institute "Strategy", 38 Gagarina str., Zhovty Vody, Ukraine.

Skills and knowledge

SDL Trados, OmegaT, MS Office, 1C:Enterprise as a user.